

XX NIEDZIELA ZWYKŁA / XX SUNDAY IN ORDINARY TIME

Chrystus przyszedł pokorny i cichy, a Jego uniżenie przynosi pokój utrudzonym ludzkim sercom. Prorok Zachariasz zapowiadał przyjście Chrystusa, który obejmie władzę nad światem jako król pokoju, pokorny i cichy. Królestwo Chrystusa rzeczywiście obejmuje ludzi pokornych i cichych, którzy potrafią poznać tajemnicę Boga i znaleźć ukojenie w zjednoczeniu z tą tajemnicą. Człowiek może zwyciężać zło tylko przez łączność z Chrystusem przy pomocy Ducha Świętego, który mieszka w każdym chrześcijaninie. /

A cross carried willingly is a burden no more. There is no burden so great that the Lord cannot lift from us and bring peace to our hearts. So often in life we carry around our hurts and disappointments like a burlap sack filled with rocks, dragging us down. It is far better to hand them over to God who is our source of strength.

XXI NIEDZIELA ZWYKŁA / XXI SUNDAY IN ORDINARY TIME

Słowo Boże jest jak ziarno, które Bóg rzuca w glebę naszych serc, by przemieniało nasze życie, zwiastując nam radosne Boże obietnice. Słuchajmy uważnie Bożego Słowa, radośnie dziękujemy za wszystkie obietnice zbawienia. To wszystko, co ogłasza Pismo spełniło się i spełni się również w naszym życiu, gdy z wiarą przyjmujemy także i dzisiaj radosną nowinę zbawienia. Słowo Boże jest skuteczne — to znaczy, że co zwiastuje to sprawia; tylko od człowieka zależy, czy ma dobrą wolę, czy jest jak urodzajna ziemia, która może przynieść plon. /

Let your seed of faith break open and bring forth the glory of God's life-giving Word. It is important that the seed of our faith comes from a solid source and is planted in rich soil, so that when it breaks open and grows, it will be a blessing, glorifying God by its beauty. We do not ever want to find ourselves planted on soil that does not nourish and strengthen us in serving God. The rich soil, the source of life for us, is Jesus.

ODPUST PARAFIALNY

W niedzielę, 20 sierpnia, obchodzimy Odpust Parafialny ku czci naszego patrona św. Jacka Odrowąża, którego liturgiczne wspomnienie przypada 17 sierpnia. **Warunki uzyskania odpustu:** stan łaski uświęcającej, brak przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, przyjęcie Eucharystii oraz modlitwa w intencjach Ojca Świętego.

MISJONARZ Z MADAGASKARU

W niedzielę, 20 sierpnia gościmy misjonarza z Madagaskaru, O. Romana Majewskiego, OMI. Serdecznie dziękujemy o. misjonarzowi za głoszone słowo Boże, a parafianom za złożone ofiary na cele misyjne.

WAKACJE Z BOGIEM DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

W niedzielę, 20 sierpnia czterdziestoosobowa grupa dzieci i młodzieży z naszej parafii wyjeżdża na tygodniowy pobyt na ontaryjskie Kaszuby. Prosimy o modlitwę w ich intencji.

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

Dnia 1 września przypada pierwszy piątek miesiąca. Spowiedź św. od godz. 18:00. Adoracja Pana Jezusa do godz. 21:00.

BIERZMOWANIE

Kandydatów do sakramentu bierzmowania (klasa 6+) prosimy zgłaszać do biura parafialnego do dnia 20 września.

I KOMUNIA

Dzieci do pierwszej Komunii świętej prosimy zgłaszać do biura parafialnego do dnia 20 września.

KATECHEZA W POLSKIEJ SZKOLE

Katecheza odbywać się będzie po zajęciach j. polskiego od godz. 12:00. Zapisy na katechezę będą prowadzone wraz z zapisami do szkoły.

POTRZEBNI WOLONTARIUSZE

Prosimy osoby pełnoletnie, które chciałyby pomóc w prowadzeniu katechezy o zgłaszanie się do O. Proboszcza. Na początku września planujemy spotkanie zespołu katechetycznego.

ZAPISY DO POLSKIEJ SZKOŁY

Zapisy uczniów do sobotniej polskiej szkoły dla klas od JK (4-latki) do klasy 8 oraz na kursy kredytowe j. polskiego oferowane przez OCSB będą się odbywały przez wszystkie soboty od 9 do 30 września od godz. 9:30 do 12:00 w St. Nicholas Adult HS, 87 Admiral Rd.

NOWA GRUPA MŁODZIEŻOWA

Dołącz do nas, aby poznawać naszą Wiarę! Wspólnie z innymi młodymi ludźmi będziemy się spotykać, uczyć, dyskutować o tym, co znaczy być Katolikiem we współczesnym świecie, jaki jest sens życia na ziemi oraz wiele, wiele więcej. Spotkania będą się odbywały po angielsku cyklicznie co tydzień lub dwa od końca września. Jeśli to brzmi dla Ciebie interesująco zgłoś się: Piotr Mietus 647-966-0631 peter.mietus@gmail.com

NABOŻEŃSTWO KU CZCI ŚW. JANA PAWŁA II

We wrześniu nabożeństwo ku czci św. Jana Pawła II-go zostanie odprawione w **sobotę, 16 września po Mszy św. o godz. 17:00**. Prośby za wstawiennictwem Świętego prosimy składać do koszyka przed ołtarzem.

DOROCZNY PIKNIK PARAFIALNY

Doroczny Piknik Parafialny odbędzie się w niedzielę, 17 września, **jak co roku na farmie pp. Galków, 8405 Bank St.** Piknik rozpoczniemy Mszą Św. o godz. 13:00. Nie będzie tego dnia Mszy św. o godz. 12:30.

JUBILEUSZ 60 LECIA PARAFII 1957-2017

Z okazji Jubileuszu 60-lecia parafii zapraszamy wszystkich parafian do wzięcia udziału w **Misji Świętej od soboty 14-go do piątku 20-go października. W sobotę 21 października o godz. 16:30** zostanie odprawiona **Msza św. Jubileuszowa** pod przewodnictwem Abp. Terenca Prendergasta, a po Mszy **Jubileuszowy Bankiet** w St. Elias Centre. W niedzielę, **22 października o godz. 11:00** zostanie odprawiona Msza Św. dziękczynna pod przewodnictwem Bp. Antoniego Wiesława Krótkiego, OMI, Ordynariusza Diecezji Churchill-Hudson Bay.

PARKING

Przypominamy, że mamy 15 miejsc parkingowych przy ul. 236 Lebreton St.

ŚLUB

Świętym węzłem małżeńskim 26 sierpnia zostaną połączeni **Natalie Vu & Paul Furmanczyk**. Życzymy nowożeńcom wielu łask i błogosławieństwa Bożego na nowej wspólnej drodze życia!

CHRZTY

Przez Sakrament Chrztu Św. do grona Dzieci Bożych dołączy 27 sierpnia - Mila Jasmine Achia.

Gratulujemy rodzicom i chrestnym oraz życzymy wiele radości i błogosławieństwa Bożego.

**INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS****XX NIEDZIELA ZWYKŁA / XX SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Sobota / Saturday - sierpień - 19 - August, 2017

17:00 Dziękcz. z prośbą o dalsze łaski dla Ariany - rodzice i dziadkowie

Niedziela / Sunday - sierpień - 20 - August, 2017

08:30 Za + Marię i Henryka Rybickich - córka z rodziną

09:45 Za żywych i ++ fundatorów parafii św. Jacka

11:00 Za Parafian

12:30 Za + Mariannę Wołoszyn - dzieci

Poniedziałek / Monday - sierpień - 21 - August, 2017

19:00 Za + Janinę Trekner w 1-szą rocz. śmierci - rodzina

Środa / Wednesday - sierpień - 23 - August, 2017

19:00 1) Za + Wojciecha Rudowicz - kolega z rodziną

Czwartek / Thursday - sierpień - 24 - August, 2017

19:00 Za + Bronisława Milanowskiego - córka z rodziną

Piątek / Friday - sierpień - 25 - August, 2017

19:00 Za + Marię i Kazimierza Foryś - siostra z rodziną

XXI NIEDZIELA ZWYKŁA / XXI SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - sierpień - 26 - August, 2017

14:00 *Ślub / Wedding of Natalie Vu & Paul Furmanczyk*

17:00 Za + męża Jana Zielińskiego i rodziców z obojga stron - Aniela

Niedziela / Sunday - sierpień - 27 - August, 2017

08:30 Za + Bronisława Milanowskiego - córka z rodziną

09:45 Za + Mariannę Wołoszyn - dzieci

Chrzest św. / Baptism of Mila Jasmine Achia

11:00 Za + Eryka Parsen, Bogdana Filipowicza i Wandę Zofię

Różańską

Za Parafian

Poniedziałek / Monday - sierpień - 28 - August, 2017

19:00 Za + Marie i Henryka Rybickich

Środa / Wednesday - sierpień - 30 - August, 2017

19:00 1) O bł. Boże i zdrowie dla Kasi - rodzina

2) O bł. Boże dla Aniki Tylek z okazji urodzin - babcia

3) O łaskę wiary dla dzieci i uzdrowienie Rafała - rodzice

Czwartek / Thursday - sierpień - 31 - August, 2017

19:00 Za + Grażynę Siok w 3-cią rocz. śmierci - mąż z rodziną

Piątek / Friday - wrzesień - 1 - September, Pierwszy piątek miesiąca

19:00 Dziękcz. z prośbą o dalsze łaski dla Kasi i Roberta z okazji 35-tej rocz. ślubu

XXII NIEDZIELA ZWYKŁA / XXII SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sobota / Saturday - wrzesień - 2 - September, 2017

17:00 Za + Marcelego Pińskiego w 2-gą rocz. śmierci - żona z

rodziną

Niedziela / Sunday - wrzesień - 3 - September, 2017

08:30 Za + Emilię i Barbarę Raczyńskie - rodzina

09:45 Za Parafian

11:00 Za + Bernadete i Wiktora Zapotocznych - rodzina Wojnarowicz

12:30 Za + Józefa Daszczyńskiego - syn z rodziną

RÓŻANIEC I GODZINKI

Różaniec w środy o godz. 18:25 oraz w niedziele o godz. 7:55 prowadzą następujące Róże: 20 sierpnia - św. Józefa; 23 i 27 sierpnia - św. O. Pio; 30 sierpnia i 3 września - św. Tereska; 6 i 10 września - Totus Tuus; 13 i 17 września - św. Jacka. Różaniec w czwartki i w soboty prowadzi Wspólnota Totus Tuus. **Godzinki** śpiewamy w niedziele o godz. 7:25.

ODESZLI DO PANA

Z żalem zawiadamiamy, że odeszli do Pana: w dniu 11 sierpnia w wieku 91 lat **Tadeusz Olszewski** oraz w dniu 15 sierpnia w wieku 85 lat **Piotr Koperczak**. *Wieczne odpoczywanie racz im dać Panie...*

ST. HYACINTH, OUR PATRON, FEAST DAY

On Sunday, August 20 we celebrate our Patron's Feast Day. It is possible to obtain indulgence if being in the state of grace, having no attachment to any evil or sin and praying for the Pope's intentions.

MISSIONARY OBLATE FROM MADAGASCAR

We would like to welcome Fr. Roman Majewski, a Missionary Oblate from Madagascar who is visiting our parish on **Sunday, August 20**.

NEW YOUTH GROUP

Come join a small group and learn about your faith. Where other young people just like you can meet, learn and discuss what it means to be a Catholic, what our purpose is in life and so much more. Our meetings will be in English once a week or every other week starting from the end of September. If you are interested please contact: Piotr Mietus 647-966-0631 peter.mietus@gmail.com

REGISTRATION FOR SACRAMENTS

Registration for Confirmation (grade 6+) and First Communion takes place in the parish office till September 20th.

REGISTRATION TO POLISH SCHOOL

Registration to Polish School JK-grade 8 and for the High School Credit Courses will be open on Saturdays, Sept. 9th-30th at St. Nicholas Adult HS, 87 Admiral Ave. from 9:30 to 12:00 pm.

PARISH ANNUAL PICNIC

Annual Parish Picnic will take place annual on Sunday, **September 17** on Gałko family farm, 8405 Bank St. Picnic will start with the Mass at 1:00 pm. There will be no mass at 12:30.

DEVOTION TO ST. JOHN PAUL II

In September the devotion to St. John Paul II will take place on **Saturday, September 16 after 5:00 p.m. Mass.**

60TH ANNIVERSARY OF ST. HYACINTH PARISH

We invite all parishioners to take part in the **Parish Mission** that will be preached **October 14 to 20**. Archbishop Terence Prendergast will preside The Jubilee Mass on **Saturday, October 21 at 4:30 p.m.** Following the Mass there will be the **Jubilee Banquet** at St. Elias Centre at 6:30 pm. On **Sunday, October 22 at 11:00 a.m.** Bishop Antoni Wiesław Krótki, OMI from Churchill-Hudson Bay Diocese will celebrate the Thanksgiving Mass.

KOLEKTA

Składka niedzielna 30 lipca / Sunday Collection July 30 - \$2,850

Składka niedzielna 6 sierpnia / Sunday Collection August 6 - \$2,012

Składka niedzielna 13 sierpnia / Sunday Collection August 13 - \$3,407

Składka Wniebowzięcie NMP 15 sierpnia - \$612

20 sierpnia składka na Misje / Mission collection August 20

Project 2010 collection August 27

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA ZŁOŻONE OFIARY!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji	\$1,577,697.71
- Dotychczas splaciliśmy	\$95,841.45
- Pozostaje do spłacenia	\$1,485,179.76
- Miesięczna rata	\$8,111.44

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese	\$1,577,697.71
- Amount already paid	\$95,841.45
- Balance Owed	\$1,485,179.76
- Monthly payment	\$8,111.44

We thank for all received donations and continue to ask for your support. God bless!